|  |
| --- |
| Państwowa Szkoła Wyższa im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej Wydział Nauk o Zdrowiu i Nauk Społecznych  Katedra Nauk Humanistycznych i Społecznych  Zakład Neofilologii  Kierunek: Filologia – Specjalność: Filologia angielska PRAKTYKA UZUPEŁNIAJĄCA(nabór 2016/2017) |

|  |  |
| --- | --- |
| Lp | **EFEKTY KSZTAŁCENIA** |
| 1. | Student zna specyfikę, misję, cele, organizację pracy oraz plany działań instytucji, w której odbywają się praktyki zawodowe; zna realizowane przez nią zadania, sposoby ich realizacji, zasady funkcjonowania placówki oraz prowadzenia niezbędnej dokumentacji. |
| 2. | Student zna podstawowe aspekty pracy związanej z tłumaczeniami różnych typów tekstów użytkowych z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski; potrafi dokonać analizy istotnych aspektów pracy osoby zajmującej się korespondencją i/lub dokumentacją w języku obcym, pod nadzorem Mentora oraz samodzielnie; zna możliwości i ograniczenia w pracy tłumaczeniowej. |
| 3. | Student potrafi dokonać obserwacji różnorodnych zajęć i działań podejmowanych w miejscu odbywania praktyk, a także udokumentować ich przebieg i przedstawić własne wnioski wynikające z obserwacji - potrafi analizować i interpretować zaobserwowane i/lub doświadczane sytuacje i zdarzenia typowe dla środowiska pracy, w którym odbywają się praktyki. |
| 4. | Student potrafi wykonać różnorodne prace na rzecz praktykodawcy oraz zadania organizowane w ramach realizacji projektów i działań pozwalających na wykorzystanie języka angielskiego w codziennej pracy zawodowej. |
| 5. | Student potrafi konfrontować wiedzę teoretyczną z praktyką, zwłaszcza w zakresie wykorzystywania i weryfikacji w praktyce zarówno wiedzy teoretycznej, jak i praktycznych umiejętności, metod, technik i strategii dokonywania tłumaczeń ustnych i pisemnych zdobytych w cyklu kształcenia w PSW; potrafi dokonać analizy pracy własnej i jej efektów oraz ocenić własne działania w toku realizacji wyznaczonych zadań (dostrzega swoje mocne i słabe strony). |
| 6. | Student potrafi wykonać pracę tłumaczeniową i/lub realizować inne działania wymagające posługiwania się językiem angielskim w danej dziedzinie zawodowej (np. prawo, ekonomia/gospodarka, nauki techniczne, działalność turystyczna, itp.); ma świadomość konwencji przekazu w języku polskim i w języku angielskim oraz posiada niezbędne umiejętności językowe, stylistyczne, odpowiedni zasób słownictwa w ww. dziedzinie/dziedzinach działalności. |
| 7. | Student potrafi współdziałać z Mentorem i innymi pracownikami danej placówki w zakresie realizowanych przez nią zadań. |

**WERYFIKACJA MIEJSCA ODBYWANIA PRAKTYKI**

Zapoznałem / Zapoznałam się z Programem i Regulaminem Praktyki Uzupełniającej

i potwierdzam, że student

………………………………………………………………………………………………………………..

*imię i nazwisko, nr albumu*

może osiągnąć wyżej wymienione efekty kształcenia odbywając praktykę w:

…………………………………………………………………………………………………………………

*nazwa i adres zakładu pracy / instytucji / placówki*

Potwierdzam, iż w trakcie praktyki student będzie w sposób praktyczny wykorzystywać w mowie i/lub w piśmie umiejętności językowe (język angielski) w zakresie właściwym dla zakładu pracy.

………………………… ………………………………………….

miejscowość i data pieczęć Zakładu pracy oraz

podpis Mentora Praktyki Uzupełniającej

(Opiekuna praktyki z ramienia zakładu pracy)

lub Kierownika / Dyrektora zakładu pracy